

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số: 02-TCB/EKVN/2023

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH ELKEN INTERNATIONAL VIỆT NAM

Địa chỉ: 117 Điện Biên Phủ, phường Đa Kao, quận 01, TP. HCM

Điện thoại: (028) 6261 7711 ĐTDD: 090 835 4396 Fax: (028) 6261 7766

E-mail: tuan.le@elken.com

Mã số doanh nghiệp: 0310061757

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: Ngày Cấp/Nơi cấp:

..... (đối với cơ sở thuộc đối tượng phải cấp Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm theo quy định): Doanh nghiệp kinh doanh thực phẩm bao gói sẵn, không thuộc trường hợp cấp Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm.

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung: LD Venus Gold

2. Thành phần: Nước tinh khiết, đường Sucrose, Radix Codonopsis (đảng sâm), Radix Astragali (hoàng kỳ), Radix Salviae Miltiorrhizae (đan sâm), Radix Angelicae Sinensis (đương quy), Herba Leonuri (ích mẫu), Herba Patriniae Cum Radice (bại tương thảo).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 02 năm kể từ ngày sản xuất (ngày sản xuất và hạn sử dụng được in trên bao bì sản phẩm).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Mỗi hộp chứa 20 lọ, mỗi lọ có thể tích 10ml.
- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đựng trong lọ thủy tinh, ngoài là hộp giấy phù hợp với yêu cầu vệ sinh an toàn thực phẩm đối với bao bì chứa thực phẩm của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

- Tên cơ sở sản xuất: TONGHUA DONGBAO THE 5TH PHARMACEUTICAL CO., LTD.
- Địa chỉ: Dongbao New Village, Tonghua County, Jilin Province, China.

III. Mẫu nhãn sản phẩm: Xem mẫu nhãn kèm theo.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm



Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số QCVN 8-1:2011/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm).
- Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số QCVN 8-2:2011/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm).
- Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số QCVN 8-3: 2012/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm).
- Quyết định số 46/2007QĐ-BYT (quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm).

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

* *Hồ sơ/ tài liệu kèm theo:*

- *Mẫu nhãn gốc của sản phẩm và bản dịch sang tiếng Việt được công chứng;*
- *Phiếu kết quả thử nghiệm sản phẩm.*

TP. HCM ngày 07 tháng 07 năm 2023



[Signature]
HOÀNG NGỌC THÚY
Tổng Giám đốc





NỘI DUNG NHÃN PHỤ BẰNG TIẾNG VIỆT

Ban hành kèm theo Bản tự công bố sản phẩm số: 02-TCB/EKVN/2023 ngày 07/07/2023 của Công ty TNHH Elken International Việt Nam).

- Tên sản phẩm:** Thực phẩm bổ sung: LD Venus Gold
- Thành phần:** Nước tinh khiết, đường Sucrose, Radix Codonopsis (đảng sâm), Radix Astragali (hoàng kỳ), Radix Salviae Miltiorrhizae (đan sâm), Radix Angelicae Sinensis (đương quy), Herba Leonuri (ích mẫu), Herba Patriniae Cum Radice (bại tương thảo).
- Thể tích thực:** 200ml/ hộp (10ml/lọ x 20 lọ/hộp).
- Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:**
Sử dụng trực tiếp ngay sau khi mở nắp. Lắc đều trước khi uống.
Đề nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời trực tiếp và độ ẩm.
Đề xa tầm với của trẻ em.
** Chú ý: không dùng cho người mẫn cảm hoặc dị ứng với các thành phần của sản phẩm.*
- Ngày sản xuất & hạn sử dụng:** Xem trên bao bì.
- Xuất xứ:** Trung Quốc
- Tên và địa chỉ của tổ chức, cá nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa:**
 - Sản xuất bởi: TONGHUA DONGBAO THE 5TH PHARMACEUTICAL CO., LTD.
Địa chỉ: Dongbao New Village, Tonghua County, Jilin Province, China.
 - Nhập khẩu và phân phối bởi: Công ty TNHH Elken International Việt Nam
Địa chỉ: 117 Điện Biên Phủ, phường Đa Kao, quận 01, TP. HCM.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP. Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 06 năm 2023

Kính gửi: Các cơ quan chức năng

Chúng tôi là :

CÔNG TY TNHH ELKEN INTERNATIONAL VIỆT NAM

Mã số doanh nghiệp: 0310061757

Địa chỉ trụ sở: 117 đường Điện Biên Phủ, phường Đa Kao, quận 01, TP. HCM

Người đại diện theo pháp luật: Bà Hoàng Ngọc Thúy

Chức danh: Tổng Giám đốc

Công ty chúng tôi đang tiến hành các thủ tục tự công bố sản phẩm đối với mặt hàng thực phẩm bổ sung do đơn vị chúng tôi nhập khẩu và phân phối. Kính đề nghị quý cơ quan xem xét giải quyết hồ sơ tự công bố sản phẩm của Công ty chúng tôi theo quy định.

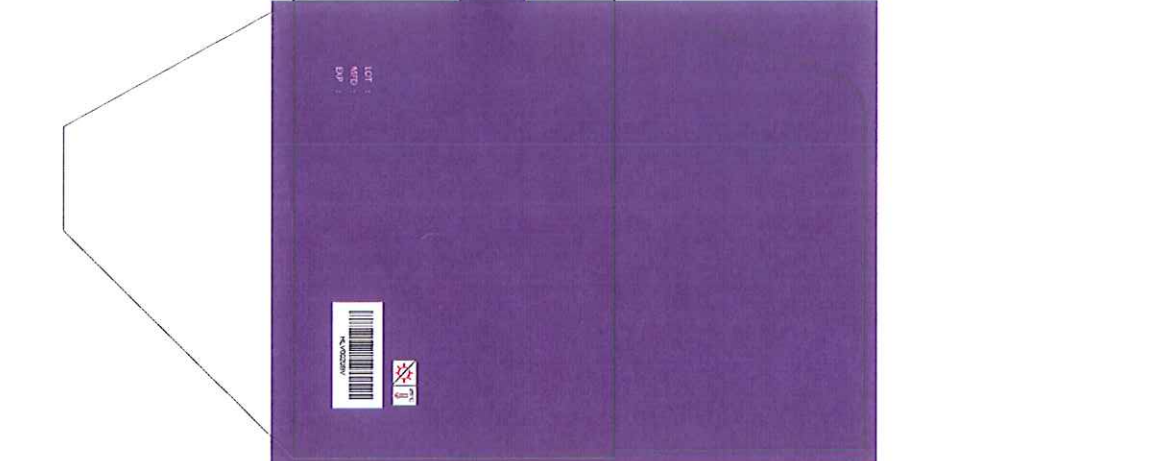
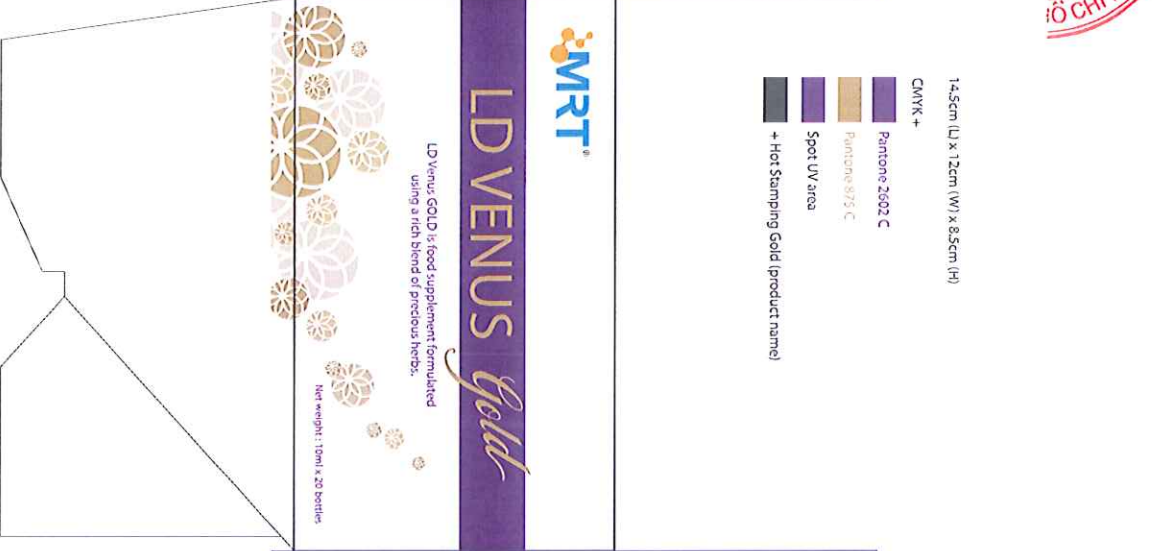
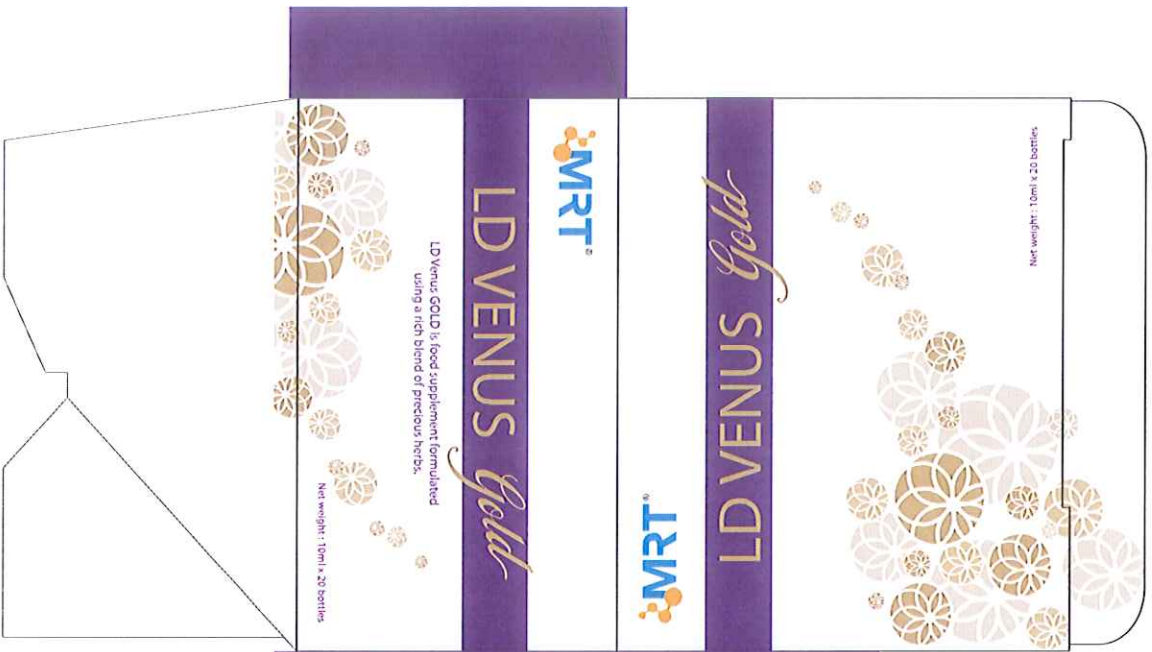
Trân trọng./.



HOÀNG NGỌC THÚY
Tổng Giám đốc



1.0.1



14.5cm (L) x 12cm (W) x 8.5cm (H)

CMYK +

Pantone 2602 C

Pantone 875 C

Spot UV area

+ Hot Stamping Gold (product name)



LD VENUS Gold

LD Venus GOLD is food supplement formulated using a rich blend of precious herbs.

Net weight: 10ml x 20 bottles



LOT :
MFD :
EXP :

BẢN DỊCH

NHÃN DỊCH SANG TIẾNG VIỆT BAO BÌ BÊN NGOÀI

Tên sản phẩm: THỰC PHẨM BỔ SUNG: LD VENUS GOLD

Khối lượng tịnh: 10ml x 20 lọ

LD VENUS Gold

LD VENUS Gold

LD Venus GOLD là thực phẩm bổ sung được sản xuất từ nhiều loại thảo dược quý.

Khối lượng tịnh: 10ml x 20 lọ

Thành phần:

Nước tinh khiết, đường Sucrose, Radix Codonopsis (đảng sâm), Radix Astragali (hoàng kỳ), Radix Salviae Miltiorrhizae (đan sâm), Radix Angelicae Sinensis (đương quy), Herba Leonuri (ích mẫu), Herba Patriniae Cum Radice (bại tương thảo).

Hướng dẫn sử dụng:

Dùng ngay sau khi mở nắp. Lắc đều trước khi dùng.

Bảo quản:


Để nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời trực tiếp và nơi có độ ẩm cao. Để xa tầm tay trẻ em.

SẢN XUẤT BỞI:

TONGHUA DONGBAO THE 5TH PHARMACEUTICAL CO., LTD.
DONGBAO NEW VILLAGE, TONGHUA COUNTY, JILIN PROVINCE, CHINA.

CHỦ SỞ HỮU ĐĂNG KÝ SẢN PHẨM:

ELKEN SDN BHD (199501005790) (AJL93727)
11, TINGKAT 2, JALAN TP5, TAMAN PERINDUSTRIAN UEP,
47620 SUBANG JAYA, SELANGOR DARUL EHSAN, MALAYSIA



BẢN DỊCH

PHÂN PHỐI BỞI:

ELKEN SDN BHD (199501005790) (AJL93727)

**11, TINGKAT 2, JALAN TP5, TAMAN PERINDUSTRIAN UEP,
47620 SUBANG JAYA, SELANGOR DARUL EHSAN, MALAYSIA**

ELKEN GLOBAL SDN BHD (201401043907) (AJL932114)

**11, TINGKAT 2, JALAN TP5, TAMAN PERINDUSTRIAN UEP,
47620 SUBANG JAYA, SELANGOR DARUL EHSAN, MALAYSIA**

LD VENUS Gold

LD Venus GOLD là thực phẩm bổ sung được sản xuất từ nhiều loại thảo dược quý.

Khối lượng tịnh: 10ml x 20 lọ

SỐ LÔ :

NGÀY SẢN XUẤT :

NGÀY HẾT HẠN :

17
VN
CHI
17

Tôi, **Ung Thị Nhã Phương**, người phiên dịch là cộng tác viên của Phòng Công chứng số 7 thành phố Hồ Chí Minh, đã dịch bản dịch này từ tiếng Anh sang tiếng Việt Nam. Tôi cam đoan và chịu trách nhiệm về tính chính xác, phù hợp nội dung bản dịch này theo quy định của pháp luật.

I, **Ung Thi Nha Phuong**, the Translator of the Notary Office No. 7, Ho Chi Minh City have translated the attached document from English to Vietnamese. I undertake to assume full responsibility for the accuracy and fitness of the translation hereinabove under law.

**Người dịch
Translator**

UNG THI NHA PHUONG

NOTARIAL CERTIFICATE

On this 27th of June, 2023 (the twenty seventh of June, twenty twenty-three)

At the Notary Office No. 7, Ho Chi Minh City headquartered at 388 Nguyen Van Luong street, Ward 12, District 6, Ho Chi Minh City.

I, **Đặng Thị Hào**, Notary, to the extent permitted by law,

NOTARIZE:

- This translation is rendered into Vietnamese from English by Mrs. Ung Thi Nha Phuong, the collaborative translator of the Notary Office No. 7, Ho Chi Minh City;
- The signature thereat is affixed by Mrs. Ung Thi Nha Phuong;
- The translation content is exact and not against law or social morality;
- This notarized document is prepared in 06(six) original copies, each has 03(three) sheets, 03 (three) pages. 01 is kept at the Notary Office No. 7, Ho Chi Minh City.

Notarization No. **000602**, Book No. /2023 TP/CC-SCC/BD

NOTARY

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 27 tháng 06 năm 2023 (Ngày hai mươi bảy tháng sáu năm hai ngàn không trăm hai mươi hai)

Tại trụ sở Phòng Công Chứng Số 7 Thành Phố Hồ Chí Minh, địa chỉ số 388 Nguyễn Văn Luông, Phường 12, Quận 6, Thành Phố Hồ Chí Minh.

Tôi **Đặng Thị Hào**, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do Bà Ung Thị Nhã Phương, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công Chứng Số 7 Thành Phố Hồ Chí Minh, dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt Nam;
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Ung Thị Nhã Phương;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 06 (sáu) bản chính, mỗi bản gồm 03(ba) tờ, 03(ba) trang, lưu 01 bản tại Phòng Công Chứng Số 7 Thành Phố Hồ Chí Minh.

Số công chứng **000602**

Quyển số **06** /2023 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Đặng Thị Hào

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP. Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 06 năm 2023

Kính gửi: Các cơ quan chức năng

Chúng tôi là :

CÔNG TY TNHH ELKEN INTERNATIONAL VIỆT NAM

Mã số doanh nghiệp: 0310061757

Địa chỉ trụ sở: 117 đường Điện Biên Phủ, phường Đa Kao, quận 01, TP. HCM

Người đại diện theo pháp luật: Bà Hoàng Ngọc Thúy

Chức danh: Tổng Giám đốc

Công ty chúng tôi đang tiến hành các thủ tục tự công bố sản phẩm đối với mặt hàng thực phẩm bổ sung do đơn vị chúng tôi nhập khẩu và phân phối. Kính đề nghị quý cơ quan xem xét giải quyết hồ sơ tự công bố sản phẩm của Công ty chúng tôi theo quy định.

Trân trọng./.



HOÀNG NGỌC THÚY
Tổng Giám đốc



LD Venus Gold label
55mm W x 45mm H



CMYK +

 Pantone 2602 C

 Pantone 875 C

NHÃN DỊCH SANG TIẾNG VIỆT BAO BÌ TRỰC TIẾP

BẢN DỊCH

Tên sản phẩm: THỰC PHẨM BỔ SUNG: LD VENUS GOLD

LD VENUS Gold

10ml

SỐ LÔ :

NGÀY SẢN XUẤT :

NGÀY HẾT HẠN :

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

Handwritten signature

Tôi, **Ung Thị Nhã Phương**, người phiên dịch là cộng tác viên của Phòng Công chứng số 7 thành phố Hồ Chí Minh, đã dịch bản dịch này từ tiếng Anh sang tiếng Việt Nam. Tôi cam đoan và chịu trách nhiệm về tính chính xác, phù hợp nội dung bản dịch này theo quy định của pháp luật.

I, **Ung Thi Nha Phuong**, the Translator of the Notary Office No. 7, Ho Chi Minh City have translated the attached document from English to Vietnamese. I undertake to assume full responsibility for the accuracy and fitness of the translation hereinabove under law.

**Người dịch
Translator**


UNG THI NHA PHUONG

NOTARIAL CERTIFICATE

On this 27th of June, 2023 (the twenty seventh of June, twenty twenty-three)

At the Notary Office No. 7, Ho Chi Minh City headquartered at 388 Nguyen Van Luong street, Ward 12, District 6, Ho Chi Minh City.

I, **Đặng Thị Hào**, Notary, to the extent permitted by law,

NOTARIZE:

- This translation is rendered into Vietnamese from English by Mrs. Ung Thi Nha Phuong, the collaborative translator of the Notary Office No. 7, Ho Chi Minh City;
- The signature thereat is affixed by Mrs. Ung Thi Nha Phuong;
- The translation content is exact and not against law or social morality;
- This notarized document is prepared in 06(six) original copies, each has 02(two) sheets, 02 (two) pages. 01 is kept at the Notary Office No. 7, Ho Chi Minh City.

Notarization No. **000601**, Book No. **06**/2023 TP/CC-SCC/BD

NOTARY

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 27 tháng 06 năm 2023 (Ngày hai mươi bảy tháng sáu năm hai ngàn không trăm hai mươi hai)

Tại trụ sở Phòng Công Chứng Số 7 Thành Phố Hồ Chí Minh, địa chỉ số 388 Nguyễn Văn Luông, Phường 12, Quận 6, Thành Phố Hồ Chí Minh.

Tôi **Đặng Thị Hào**, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do Bà Ung Thị Nhã Phương, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công Chứng Số 7 Thành Phố Hồ Chí Minh, dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt Nam;
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà Ung Thị Nhã Phương;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 06 (sáu) bản chính, mỗi bản gồm 02(hai) tờ, 02(hai) trang, lưu 01 bản tại Phòng Công Chứng Số 7 Thành Phố Hồ Chí Minh.

Số công chứng **000601**

Quyển số **06**/2023 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Đặng Thị Hào

KT3-04574ATP3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

07/07/2023
Page 01/03

1. Tên mẫu : THỰC PHẨM BỔ SUNG: LD VENUS GOLD
Name of sample
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Sample description
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.
As received sample is intact package and brand.
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 28/06/2023
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 29/06/2023 - 07/07/2023
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH ELKEN INTERNATIONAL VIỆT NAM
Customer
117 Điện Biên Phủ, Phường Đa Kao, Quận 1,
Thành phố Hồ Chí Minh
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / See page 02,03/03
Test results

TRƯỜNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Ngô Quốc Việt

KT3-04574ATP3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

07/07/2023
Page 02/03

7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng aflatoxin B ₁ , Aflatoxin B ₁ content	µg/L	TCVN 7596:2007		0,75	Không phát hiện Not detected
7.2. Hàm lượng aflatoxin tổng số (B ₁ + B ₂ + G ₁ + G ₂), Total aflatoxin content	µg/L	TCVN 7596 : 2007		0,75	Không phát hiện Not detected
7.3. Hàm lượng ochratoxin A, Ochratoxin A content	µg/L	QTTN/KT3 223:2018 (Ref: AOAC (2000.03))	0,3		Không phát hiện Not detected
7.4. Hàm lượng deoxynivalenol (DON), Deoxynivalenol content	µg/L	QTTN/KT3 089:2018 (LC/MS/MS)	20		Không phát hiện Not detected
7.5. Hàm lượng zearalenone, Zearalenone content	µg/L	QTTN/KT3 224:2018 (Ref: TCVN 9591:2013)	15		Không phát hiện Not detected
7.6. Hàm lượng fumonisin (FB ₁ +FB ₂), Fumonisin (FB ₁ +FB ₂) content	µg/L	QTTN/KT3 161:2017		75	Không phát hiện Not detected
7.7. Hàm lượng aflatoxin M ₁ , Aflatoxin M ₁ content	µg/L	QTTN/KT3 242:2019	0,02		Không phát hiện Not detected
7.8. Hàm lượng patulin, Patulin content	µg/L	TCVN 8161:2009	3,0		Không phát hiện Not detected
7.9. Hàm lượng asen tổng số, Total arsenic content	mg/L	TCVN 8427 : 2010	1,00 x 10 ⁻²		Nhỏ hơn 3,00 x 10 ⁻²⁽¹⁾ Less than
7.10. Hàm lượng chì, Lead content	mg/L	QTTN/KT3 098 : 2016 (Ref: AOAC 999.11)	3,00 x 10 ⁻²		Không phát hiện Not detected
7.11. Hàm lượng cadimi, Cadmium content	mg/L	QTTN/KT3 098 : 2016 (Ref: AOAC 999.11)	3,00 x 10 ⁻²		Không phát hiện Not detected
7.12. Hàm lượng thủy ngân, Mercury content	mg/L	QTTN/KT3 064:2016 (Ref: AOAC 971.21)	1,50 x 10 ⁻²		Không phát hiện Not detected
7.13. Hàm lượng thiếc, Tin content	mg/L	QTTN/KT3 162 : 2017 (Ref: AOAC (985.16))	2,00		Không phát hiện Not detected

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.

This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.

Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.



KT3-04574ATP3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

07/07/2023
 Page 03/03

7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of Detection</i>	Phạm vi đo <i>Range of measurement (≥)</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.14. Tổng số vi sinh vật hiếu khí, <i>Total aerobic plate count</i> CFU/mL	ISO 4833-1:2013, AMD 1:2022	-		Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.15. Coliform, CFU/mL	ISO 4832 : 2006	-		Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.16. E.Coli, CFU/mL	ISO 16649 – 2 : 2001	-		Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.17. Staphylococcus aureus, CFU/mL	AOAC 2019 (975.55)	-		Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.18. Clostridium perfringens, CFU/mL	ISO 7937 : 2004	-		Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.19. Bacillus cereus giả định, CFU/mL <i>Presumptive bacillus cereus</i>	ISO 7932 : 2004	-		Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.20. Tổng số nấm men, CFU/mL <i>Total yeasts</i>	ISO 21527-1:2008	-		Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.21. Tổng số nấm mốc, CFU/mL <i>Total moulds</i>	ISO 21527-1:2008	-		Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.22. Salmonella spp/ 25 mL	ISO 6579-1:2017/ Amd.1:2020	-		Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.23. Enterococci, CFU/mL <i>Streptococci faecal</i>	ISO 7899-2:2000	-		Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>
7.24. Pseudomonas aeruginosa, CFU/mL	ISO 16266 : 2006	-		Nhỏ hơn 1 ^(*) <i>Less than</i>

Ghi chú/ Note: (*): Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 1 CFU/mL khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa./ *According to the test method, the result is expressed as less than 1 CFU/mL when the dish contains no colony.*

(1): là giá trị LOQ (giới hạn định lượng) của phương pháp thử.

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
 3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.